Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2026/1368

2026 6 17

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2026/1368

2026 m. birželio 8 d.

dėl pritarimo Sąjungos vardu 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių 36 straipsnio daliniam pakeitimui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto antros pastraipos v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

(1) Sąjunga yra 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių (toliau – Susitarimas), kuris, laikantis Tarybos sprendimo (ES) 2016/1892 ([1]), 2016 m. lapkričio 18 d. buvo pasirašytas Sąjungos vardu su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau, šalis. Susitarimas laikinai įsigaliojo 2017 m. sausio 1 d. pagal jo 31 straipsnio 2 dalį, o Sąjunga jį sudarė Tarybos sprendimu (ES) 2019/848 ([2]);

(2) pagal Susitarimo 32 straipsnio 1 dalį, Tarptautinė alyvuogių taryba bendru sutarimu Narių taryboje (toliau – Narių taryba) gali iš dalies keisti šį susitarimą;

(3) 2024 m. birželio mėn. 119-ojoje sesijoje Narių taryba bendru sutarimu patvirtino Susitarimo dalinį pakeitimą;

(4) pagal Susitarimo 32 straipsnio 2 dalį kiekviena narė apie pritarimą pakeitimams turi pranešti depozitarui;

(5) Susitarimo pakeitimą turėtų patvirtinti Sąjunga,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių pakeitimas.

Pakeitimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną ([3]).

Priimta Liuksemburge 2026 m. birželio 8 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. VAFEADES

([1]) 2016 m. spalio 10 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1892 dėl 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir jo laikino taikymo (OL L 293, 2016 10 28, p. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2016/1892/oj).

([2]) 2019 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2019/848 dėl 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 139, 2019 5 27, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/848/oj).

([3]) Susitarimo įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

PRIEDAS

2015 m. Tarptautinis susitarimas dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių iš dalies keičiamas taip:

36 straipsnis pakeičiamas taip:

„*36 straipsnis*

Trukmė, pratęsimas ir nutraukimas

1. Šis Susitarimas galioja iki 2026 m. gruodžio 31 d., nebent būtų pratęstas pagal šio straipsnio 2 dalį arba nutrauktas anksčiau pagal šio straipsnio 3 dalį.

2. Narių taryba gali pratęsti šį Susitarimą vienas po kito einantiems laikotarpiams, kiekvienu atveju neviršijantiems penkerių metų. Apie bet kokį tokį pratęsimą Narių taryba praneša depozitarui. Bet kuri narė, nesutinkanti su tokiu Susitarimo pratęsimu, apie tai informuoja Narių tarybą ir nuo Susitarimo pratęsimo laikotarpio pradžios dienos nustoja būti jo Susitariančiąja Šalimi.

3. Narių taryba bendru sutarimu gali nuspręsti nutraukti šį Susitarimą. Narės savo įsipareigojimus vykdo iki Narių tarybos nustatytos nutraukimo datos.

4. Nepaisant šio Susitarimo galiojimo pabaigos arba nutraukimo, Tarptautinė alyvuogių taryba gyvuoja tiek, kiek reikia jai panaikinti, įskaitant atsiskaitymų sutvarkymą, ir tuo laikotarpiu naudojasi įgaliojimais bei vykdo funkcijas, kurios gali būti reikalingos tam darbui atlikti.

5. Narių taryba praneša depozitarui apie visus sprendimus, priimtus taikant šį straipsnį.“